

From The Place Where We Are Right

מִן הַמָּקוֹם שֶׁבוֹ אָנוּ צוֹדְקִים,
לֹא יִצְמָחוּ לְעוֹלָם
פְּרָחִים בְּאָבִיב.
From the place where we are right
Never will there sprout
Flowers in the spring.

הַמָּקוֹם שֶׁבוֹ אָנוּ צוֹדְקִים
הוּא רָמוּס וְקָשָׁה
כְּמוֹ חֲצֵר.
The place where we are right
Is trampled and hard
Like a courtyard.

אָבֵל סִפְקוֹת וְאַהֲבוֹת עוֹשִׂים
אֶת הָעוֹלָם לְתַחוּם
כְּמוֹ חֲפְרָפֶרֶת, כְּמוֹ חָרִישׁ.
וְלִחִשָּׁה תִשְׁמַע בַּמָּקוֹם
שֶׁבוֹ הָיָה הַבַּיִת
אֲשֶׁר נִחְרַב.
But doubts and loves make
The world loose
Like a mole, like a plow.
And a whisper will be heard in the place
Where the house once was,
Now destroyed.

Yehuda Amichai, *from Shirim 1948-1962*
Translated by Rabbi Steven Sager